



## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ a NÁVOD K POUŽITÍ

AKR-014  
Rev.3  
24/09/2013

Membranový pojistný ventil

## NÁVOD K POUŽITÍ

### 1. POUŽITÍ

Membranové pojistné ventily zahrnují typy:

- R – omezený průtok  $\frac{1}{2}''$ ,  $\frac{3}{4}''$ ,  $1''$
- T – plný průtok  $\frac{1}{2}''$
- M – omezený průtok, větší výstup  $\frac{1}{2}'' \times \frac{3}{4}''$  –  $\frac{3}{4}'' \times 1''$  –  $1'' \times 1 \frac{1}{4}''$
- S – změněný průtok (použití v solárních systémech)  $\frac{1}{2}''$

Nastavená hodnota – v barech – je natištěna na víčku.

Podmínky použití jsou uvedeny v tabulce:

Kapalina	Voda
Pracovní teplota	+0°C až 110°C pro typy R,T,M +0°C až 150°C pro typ S
Max. pracovní tlak	10 bar
Koeficient Kd (podle EN1226-1)	0,3 (pro $\frac{1}{2}''$ a $\frac{3}{4}''$ ); 0,2 (pro $1''$ )
Nastavený přetlak	10% nastaveného tlaku

### 2. MONTÁŽ A UVEDENÍ DO PROVOZU

**Pro správnou funkci je nutno dodržet směr proudění označený na těle ventilu.**

K utěsnění závítu použijte materiál vhodný pro typ použité kapaliny.

Našroubujte ventil na trubky se závitem tak, že ho hasákem uchopíte na připravovaných ploškách. Dotlačte, aby spoje těsnily.

**Neutahujte ventil za jiné části, než za připravené plošky**

Trubky se musí řádně podepřít, aby nedošlo k namáhání ventilu.

Vypouštěná voda musí směřovat dolů; pamatujte prosím, že trubka umístěná směrem dolů snižuje objem výtoku pojistného ventilu.

### 3. ÚDRŽBA

Ventil nevyžaduje žádnou údržbu.

Zkontrolujte a odstraňte nečistoty v kapalině, které by mohly poškodit ventil. Pokud nečistoty na membráně způsobují kapání, otočte knoflíkem, odlehčete membránu a vyčistěte ji propláchnutím.

**Nedemontujte a nevyměňujte hlavu pojistného ventilu**

**Pokud je použita kapalina odolná vysokým teplotám, použijte ochranné rukavice.**



## CE CONFORMITY DECLARATION and

### USER INSTRUCTIONS

Diaphragm safety valves

AKR-014  
Rev.3  
24/09/2013

## USER INSTRUCTIONS

### 1. USE

Diaphragm safety valve types include:

- R – Constricted passage  $\frac{1}{2}''$ ,  $\frac{3}{4}''$ ,  $1''$
- T – Full passage  $\frac{1}{2}''$

M – Constricted passage larger outlet  $\frac{1}{2}'' \times \frac{3}{4}''$  –  $\frac{3}{4}'' \times 1''$  –  $1'' \times 1 \frac{1}{4}''$

S – Reduced passage (use in solar plants)  $\frac{1}{2}''$

Set pressure – in bar – is printed on cap.

Conditions of use are as follows:

Fluid	Water
Operating temperature	+0°C to 110°C for type R-T-M +0°C to 150°C for type S
Max operating pressure	10 Bar
Discharge coefficient Kd (according to EN1226-1)	0.3 (Size $\frac{1}{2}''$ e $\frac{3}{4}''$ ), 0.2 (Size $1''$ )
Adjusted overpressure	10% set pressure

### 2. ASSEMBLY AND START-UP

**For proper assembly, see the direction of flow indicated by an arrow on the valve body**

To seal threads, use a material suitable for the type of liquid used.

Screw the valve onto threaded pipes using a wrench in the seat provided until the valve is tightly secured.

**Do not apply the wrench on the bonnet.**

Pipes should be properly supported to avoid strain on the valve structure.

Discharge fluid must be directed downwards; please note that a pipe placed downstream reduces the discharge capacity of the safety valve.

### 3. MAINTENANCE

No maintenance is required on the valve.

Check and remove any impurities in the fluid which could damage the valve. If impurities on the diaphragm cause dripping, turn the knob to lift the diaphragm and clean it.

**Do not remove or replace the head of the safety valve.**

**If high temperature fluids are used, wear protective gloves.**



## CE DECLARATION OF CONFORMITY

Name of Manufacturer:

Kramer Italia S.r.l.  
Piazza della Repubblica 9  
I-20127 Milano  
Italy

Description of pressure equipment:

Diphragm safety valves

T - full passage  $\frac{1}{2}''M$  - constricted passage larger outlet  $\frac{1}{2}'' \times \frac{3}{4}''$  -  $\frac{3}{4}'' \times 1''$  -  $1'' \times 1\frac{1}{4}''$

R - constricted passage  $\frac{1}{2}'' \times \frac{3}{4}''$ ,  $1''$

S - constricted passage (solar systems)  $\frac{1}{2}''$

Conformity assessment procedure:

module B (CE type-test) + D (manufacturing quality assurance)

Control authority:

Consorzio PASCAL s.r.l.  
Via Scarsellini, 13  
I-20161 Milano

Certificates:

PA274 - 97/23/CE - B Rev.01 - 22.04.2014

22-97/23/CE - D Rev.02 - 22.04.2014

Reference to technical legislation:

Pressure Equipment Directive (PED) 97/23/EC

Date and place, name of responsible person:

Milano, 30.04.2014

Stamp and signature

Kramer Italia S.r.l. - Office: Viale Brianza 27 - 20127 Milan, Italy  
Tel. +39 02 6693114 Fax +39 02 66711714 e-mail info@kramer-italia.it www.kramer-italia.it  
Manufacturing plant: Via Matteotti 1 - 13864 Crevacore BI, Italy  
Telephone +39 015 768832 Fax +39 015 7697074

Kramer Italia S.r.l. - Office: Viale Brianza 27 - 20127 Milan, Italy  
Tel. +39 02 6693114 Fax +39 02 66711714 e-mail info@kramer-italia.it www.kramer-italia.it  
Manufacturing plant: Via Matteotti 1 - 13864 Crevacore BI, Italy  
Telephone +39 015 768832 Fax +39 015 7697074

Imię, przijmienie i funkcja odpowiedzialnej osoby

.....  
.....

Data i miejsce wydania: 30.04.2014

Milano 30.04.2014

Opis na technické předpisny:

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/23/ES, o sbližování právních předpisů členských států týkajících se tlakových zařízení (PED)

Certifikát ES přezkoušení typu č. PA274 - 97/23/CE - B Rev. 01 ze dne 22.04.2014

Certifikát systému kvality č. 22-97/23/CE - D Rev. 02 ze dne 22.04.2014

Certifikáty:

notifikovaná osoba  
Consorzio PASCAL s.r.l.  
Via Scarsellini, 13  
I-20161 Milano

Údaje o osobě:

ES přezkoušení typu a zabezpečování jakosti výroby  
B+D  
notifikovaná osoba

Údaje o lejně:

S - zamezovanie prúdu v solárnych (podtlakových) systémoch  
 $\frac{1}{2}''$  -  $\frac{3}{4}'' \times \frac{3}{4}''$  -  $1''$  -  $1'' \times 1\frac{1}{4}''$  -  $1\frac{1}{4}'' \times 1\frac{1}{4}''$

M - zamezovanie prúdu v solárnych (podtlakových) systémoch  
 $\frac{1}{2}''$  -  $\frac{3}{4}'' \times \frac{3}{4}''$  -  $1''$  -  $1'' \times 1\frac{1}{4}''$  -  $1\frac{1}{4}'' \times 1\frac{1}{4}''$

R - zamezovanie prúdu v solárnych (podtlakových) systémoch  
 $\frac{1}{2}'' \times \frac{3}{4}''$ ,  $1''$

Popis tlakového zariadenia:

Membránové ventily

publikovaná v  
I-20121 Milano  
Piazza della Repubblica 9  
Kramer Italia S.r.l.

Identifikační údaje o výrobci:

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

